



**F. U. „BIELECKI”**     **Marian Bielecki**  
ul. Mickiewicza 6     72 -300 Gryfice  
**tel. 728 489 769**     **e-mail: marian.bielecki@op.pl**  
**NIP: 857-107-19-77**     **REGON: 321545231**

## PROJEKT TECHNICZNY

### BRANŻA DROGOWA AKTUALIZACJA 2026 (MARZEC)

<b>Temat:</b>	Opracowanie kompletnej dokumentacji projektowo - kosztorysowej dla zadania pn: Opracowanie kompletnej dokumentacji projektowo - kosztorysowej dla zadania pn: „ Budowa dróg ul. Leśna Ostoja w Rzęskowie wraz z infrastrukturą towarzyszącą”  na podstawie art. 11b i art. 11d ustawy z dnia 10.04.2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (t. j. Dz. U. z 2018 r., poz. 1474).”
<b>Adres inwestycji:</b>	działki nr424/305 (z podziału działki 424/9) , 424/306 ( z podziału działki 424/282) obręb ewidencyjny Rzęskowo, jedn. ewid. Gryfice
<b>Inwestor:</b>	Gmina Gryfice

**Kat. Obiektu budowlanego:**    Kategoria obiektu budowlanego – XXV (drogi)

<b>Aktualizacja projektu:</b>	<b>Marian Bielecki</b>	<b>ZAP/0061/OHOD//06</b>	
<b>branża drogowa:</b>			

## SPIS ZAWARTOŚCI

## STRONA

<b>Strona tytułowa</b>	<b>1</b>
<b>Spis zawartości</b>	<b>2</b>
<b>Opis techniczny do projektu</b>	<b>3 - 7</b>
<b>Informacja BIOZ</b>	<b>8 - 11</b>
<b>CZĘŚĆ RYSUNKOWA</b>	
<b>Część rysunkowa – Plan orientacyjny w skali 1:10000</b>	<b>rys. nr 1</b>
<b>Część rysunkowa – Projekt Zagospodarowania Terenu w skali 1:500</b>	<b>rys. nr 2.2</b>
<b>Część rysunkowa –Przekroje normalne (konstrukcyjne) w skali 1:50 rys.4.2 – 4.3 (drogi)</b>	<b>Rys. nr 4.2 – 4.3</b>

# OPIS TECHNICZNY DO PROJEKTU – UAKTUALNIENIE ZAKRESU ROBÓT , ROBOTY NA DZIAŁCE NR 424/305 , 424/306

## 1. WSTĘP

Przedmiot opracowania Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany dla inwestycji pn.

**Budowa dróg ul. Pliszki i Leśna Ostoja w Rzęskowie wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

### 1.1 Zakres opracowania

„Budowa dróg ul. Pliszki i Leśna Ostoja w Rzęskowie wraz z infrastrukturą towarzyszącą”

Inwestycja zlokalizowana jest na dz. nr 424/305 (z podziału działki 424/9) , 424/306 ( z podziału działki 424/282) , obręb ewidencyjny Rzęskowo, jedn. ewid. Gryfice

Niniejsze opracowanie zawiera projekt zagospodarowania terenu.

### 1.2. Cel opracowania

Celem opracowania jest określenie zakresu robót obejmujących

**Budowę dróg ul. Pliszki i Leśna Ostoja w Rzęskowie wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

UAKTUALNIENIE ZAKRESU ROBÓT , ROBOTY NA DZIAŁCE NR 424/305 , 424/306

### 1.3. Podstawa opracowania

Podstawą niniejszego opracowania są:

- Umowa z Zamawiającym
- Ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku - Prawo Budowlane (Dz. U. 1994 nr 89 poz. 414 z późn. zm.) - Ustawa z dnia 21 marca 1985 roku o drogach publicznych (Dz. U. 1985 nr 14 poz. 60 z późn. zm.)
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 14 marca 1999r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać drogi publiczne i ich usytuowanie (Dz.U. nr 43, poz. 430 z późn. zm.)
- Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych z dn. 25 kwietnia 2012 roku (Dz. U. 2012 nr 0 poz. 463) - Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 roku w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U. 2010 nr 213 poz. 1397)
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz.U. 2012 nr 0 poz. 462 z późn. zm.), - Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz.U. 2003 nr 120 poz. 1126)
- Katalog typowych nawierzchni podatnych i półsztywnych GDDP 1997 r.
- Katalog powtarzalnych elementów drogowych TRANSPROJEKT 1979 r. i 1982 r.
- Odwodnienie dróg. Roman Edel, Wydział Komunikacji Łączności 2006 r.
- Mapa do celów projektowych w skali 1:500
- Wizja w terenie

## 1. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU

Teren inwestycyjny tj. **424/305 (z podziału działki 424/9) , 424/306 ( z podziału działki 424/282) , obręb ewidencyjny Rzęskowo, jedn. ewid. Gryfice** należy do Gminy Gryfice, na której ma być zlokalizowana budowana droga, jest częściowo zagospodarowany. Na całej długości przewidzianej do budowy drogi jest ona utwardzona sposobem gospodarczym , podniesiono jej poziom poprzez nasypy z materiału nie konstrukcyjnego (gruz , glina , śmieci budowlane , żużel). Ulice Pliszki , Leśna Ostoja stanowią dojazd do osiedla mieszkalnego „Leśna Ostoja”. Istniejąca droga posiada nawierzchnię częściowo gruntową , żużlową , kamienistą. Jezdnia jest w fatalnym stanie technicznym (liczne nierówności , wyboje), wymaga częstych napraw. Na terenie objętym opracowaniem rosną drzewa , które kolidują z projektowaną budową.

Pas terenu objęty opracowaniem pod projektowaną drogę jest uzbrojony w następującą infrastrukturę techniczną: - kanalizacja sanitarna w ul. Pliszki, sieć wodociągowa w ul. Pliszki, kable energetyczne doziemne. Rzędne terenu wahają się od 22,45 do 30,50 m n.p.m.

### 3. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU

W ramach projektu budowy drogi ulicy Leśna Ostoja wraz z infrastrukturą towarzyszącą przewidziano budowę:

- Długość odcinka do przebudowy 375 m, zakres na działce 424/305 i 424/306 zgodnie z PZT
  - Jezdni o nawierzchni bitumicznej o szerokości 6 m
  - Drogi pieszo – rowerowej o nawierzchni z kostki brukowej betonowej gr. 8 cm bezfazowej czerwonej
  - Rowów odwadniających wzdłuż jezdni (muldy odparowujących)
  - rekultywacja istniejącego terenu poprzez humusowanie z obsianiem mieszkanką traw.

#### Roboty rozbiórkowe

W ramach projektu przewiduje się wykonanie dużej ilości robót rozbiórkowych

- Rozbiórka nawierzchni jezdni (kruszywo, gruz)

Zgodnie z ustaleniem z Inwestorem zagospodarowanie odpadów pochodzących z realizowanych robót (prefabrykaty betonowe, gruz betonowo-bitumiczny, ziemia z wykopów, itp.) leży w gestii Wykonawcy Robót, przy czym Inwestor deklaruje współpracę w tej materii. Ziemię z wykopów również można utylizować tylko zgodnie z ustawą o odpadach. Materiały metalowe sprzedać w punktach skupu złomu.

Zamawiający będzie żądał dokumentów potwierdzających utylizację wszelkich odpadów pochodzących z realizacji przedmiotowej inwestycji, w tym ziemi pochodzącej z wykopów.

#### Roboty ziemne

Z uwagi na zakres robót nawierzchniowych (wykonanie robót rozbiórkowych, koryta ze zdjęciem warstw nasypów niekontrolowanych pod jezdnie, drogę pieszo - rowerową, zjazdy, itp.) roboty ziemne polegać będą na wykonaniu wykopów.

Minimalna część wykopów gruntów organicznych będzie mogła być użyta przy odtworzeniu terenów zielonych po zakończonych robotach (nasypy pod trawniki). Materiał uzyskany z wykopu należy wywieźć z terenu budowy zgodnie ze wskazaniem Inwestora. W przypadku braku wskazań Inwestora wykonawca utylizuje urobek z wykopów we własnym zakresie.

Po wykonaniu robót ziemnych podłoże pod warstwy konstrukcyjne (jezdnie, chodniki, zjazdy, droga pieszo - rowerowa) należy wyprofilować oraz zagęścić do wymaganych parametrów.

#### Rozwiązania sytuacyjno - wysokościowe i dane projektowe.

Trasę ulicy pod względem urbanistycznym – przestrzennym wkomponowano w istniejący układ linii rozgraniczenia pasów drogowych.

Szerokość jezdni - zaprojektowana szerokość jezdni to 6,0 m (w świetle krawężnika).

Nawierzchnie zaprojektowano przy założeniu wysokościowego powiązania z istotnymi elementami budowanej ulicy (np. połączenia z ulicami zewnętrznymi, zjazdy do posesji, itp.), przy zapewnieniu należytego odwodnienia konstrukcji. Pasy drogowe zostały wyposażone w jezdnie, zjazdy, drogę pieszo - rowerową

Dane projektowe:

- - ulice gminne i powiatowe, klasy L,
- - prędkość projektowa – 30 km/h,

- spadki poprzeczne – głównie o wielkości 2 %,
- kategoria ruchu:
  - KR 1-2 ul. Pliszki , Leśna Ostoja
  - parametry podłoża gruntowego – zgodnie z wynikami badań geotechnicznych (patrz cd. Dokumentacji)
  - głębokość przemarzania gruntów – 0,8 m.

## PROJEKTOWANE PRZEKROJE KONSTRUKCYJNE

### Konstrukcja jezdni – KR2

- 4cm - beton asfaltowy warstwa ścieralna SMA 8 S
- 8cm - beton asfaltowy warstwa wiążąca AC 16 W
- 20 cm – warstwa podbudowy zasadniczej z KłSM 0/31,50 mm
- 15 cm - warstwa odsączająca z kruszywa naturalnego (piasek)
- Grunt rodzimy – grupa nośności podłoża G1

### droga pieszo - rowerowa

- 8 cm - kostka betonowa, szara prostokątna – chodnik
- 8 cm – kostka betonowa czerwona bezzazowa – droga pieszo - rowerowa
- 3 cm - podsypka cementowo-piaskowa pod nawierzchnię chodnika , stosunek cementu do kruszywa 1:8
- 10 cm – warstwa podbudowy zasadniczej z mieszanki niezwiązanej z kruszywem C<sub>90/3</sub> o uziarnieniu 0/31,5 mm stabilizowanego mechanicznie , wskaźnik CBR ≥60% , mrozoodporność F4 , maksymalna zawartość pyłów 9%
- 10 cm - warstwa odsączająca z kruszywa naturalnego
- Grunt rodzimy – grupa nośności podłoża G1

Projektowane zagospodarowanie terenu zostało przedstawione na rys. nr 2.2

Założenia szczegółowe rys. nr 4.2, 4.3 – przekroje konstrukcyjne

## ZESTAWIENIE POWIERZCHNI PROJEKTOWANYCH ELEMENTÓW ZAGOSPODAROWANIA TERENU

L.p	Rodzaj projektowanego elementu zagospodarowania terenu	Rodzaj nawierzchni utwardzonej	Powierzchnia [m <sup>2</sup> ]
1	Jezdnia ulic Pliszki i Leśna Ostoja	beton asfaltowy, masa mastyksowo-grysowa	2383
2	Droga pieszo – rowerowa wzdłuż jezdni	Kostka betonowa gr. 8 cm , bezzazowa czerwona	1161
5.	Mini Rondo – wyspa przejezdna	Kostka kamienna wys. 16cm	20,00
6.	Zieleń	trawa	2272
7.	Warstwa separująca z piasku , muldy odprowadzające	trawa	328

#### **5. DANE INFORMUJĄCE O WPISANIU TERENU DO REJESTRU ZABYTKÓW LUB PODLEGAJĄCE INNEJ OCHRONIE**

Teren inwestycyjny nie jest wpisany do rejestru zabytków.

#### **4. DANE OKREŚLAJĄCE WPŁYW EKSPLOATACJI GÓRNICZEJ**

Teren inwestycyjny nie znajduje się na obszarze eksploatacji górniczej i nie występują szkody górnicze.

#### **5. DANE O WPŁYWIE I ZAGROŻENIACH NA ŚRODOWISKO**

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010r. (Dz.U. Nr 213 poz. 1397) projektowana inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko ani przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko. Zatem nie ma obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko oraz konieczności uzyskania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Projektowana inwestycja nie znajduje się na terenie objętym żadną z form ochrony przyrody w rozumieniu przepisów art.6 ust.1 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 92 poz.880 z późn. zm.).

#### **DANE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA**

Inwestycja nie spowoduje wzrostu zagrożenia dla środowiska. Nie przewiduje się wzrostu natężenia ruchu wywołanego budową parkingu, ponieważ nie projektuje się budowy nowego połączenia drogowego. Ponadto przewidziano odprowadzenie wód opadowych z projektowanych nawierzchni i chodników w sposób uregulowany tj. spadkami poprzecznymi i podłużnymi zapewniającymi sprawny spływ wód opadowych z projektowanych nawierzchni do projektowanych rowów odprowadzających.

#### **9. WARUNKI GEOTECHNICZNE POSADOWIENIA BUDOWLI**

Zgodnie z Rozporządzeniem MTiGM w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych z dn. 25.04.2012 r. (Dz. U. 2012 nr 0 poz. 463) warunki geotechniczne ustalono jako proste. Projektowany obiekt zaliczono do pierwszej kategorii geotechnicznej – G1.

#### **Obszar oddziaływania obiektu**

**DZIAŁKI ZLOKALIZOWANE W OBSZARZE ODDZIAŁYWANIA INWESTYCJI – działki nr, 424/305 (z podziału działki 424/9) , 424/306 ( z podziału działki 424/282) , obr. Rzęskowo**

Obszar oddziaływania obiektu wyznaczono w oparciu o następujące akty prawne:

- Ustawa z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U. 2017 poz. 912)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki Komunalnej z dnia 25 sierpnia 1959 r. w sprawie określenia, jakie tereny pod względem sanitarnym są odpowiednie na cmentarze (Dz.U. 1959 nr 52 poz. 315)

#### **DANE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA**

Inwestycja nie spowoduje wzrostu zagrożenia dla środowiska. Nie przewiduje się wzrostu natężenia ruchu wywołanego budową jezdni , drogi pieszo – rowerowej , chodników, ponieważ nie projektuje się budowy nowego połączenia drogowego. Ponadto przewidziano odprowadzenie wód opadowych z projektowanych nawierzchni parkingu i chodników w sposób uregulowany tj. spadkami poprzecznymi i podłużnymi zapewniającymi sprawny

spływ wód opadowych z projektowanych nawierzchni do projektowanych studzienek ściekowych z osadnikiem, rowów przydrożnych (muldy odparowujące).

#### **WARUNKI GEOTECHNICZNE POSADOWIENIA BUDOWLI**

Zgodnie z Rozporządzeniem MTiGM w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych z dn. 25.04.2012 r. (Dz. U. 2012 nr 0 poz. 463) warunki geotechniczne ustalono jako proste.

Projektowany obiekt zaliczono do pierwszej kategorii geotechnicznej – G1.

o )



**F. U. „BIELECKI”**    **Marian Bielecki**  
ul. Mickiewicza 6    72 -300 Gryfice  
*tel. 728 489 769*    *e-mail: marian.bielecki@op.pl*  
NIP: 857-107-19-77    REGON: 321545231

## INFORMACJA BIOZ

Temat opracowania:  
Budowa ulic Pliszki , Leśna Ostoja w m. Rzęskowo , gm. Gryfice  
Zaktualizowany zakres robót

Roboty drogowe

**działki nr 424/305 (z podziału działki 424/9) , 424/306 ( z podziału działki 424/282) , obręb  
Rzęskowo , gm. Gryfice**

Inwestor: Gmina Gryfice

Opracował:        Marian Bielecki – branża drogowa

Informacje niniejsza sporządzono na podstawie art.20 ust.1 pkt.1b ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku – Prawo Budowlane oraz Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003r. W sprawie dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2003r. Nr 10 poz. 1126), która należy uwzględnić w planie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.



## 1. Wprowadzenie

Informacja BiOZ skierowana jest do wszystkich uczestników projektu zatrudnionych przez Wykonawcę, w celu ochrony zdrowia i bezpieczeństwa zawodowego.

Przepisy określone w Planie stanowią wytyczne w zakresie BHP na czas realizacji projektu. Przepisów tych nie uważa się za wyczerpujące.

## 2. Cele informacji BiOZ to:

Ograniczenie potencjalnych zagrożeń poprzez podejmowanie działań zapobiegawczych, minimalizacja lub nawet eliminacja możliwości wystąpienia wypadków, minimalizacja lub nawet eliminacja zagrożeń dla środowiska.

Cele te mogą być osiągnięte poprzez skupienie uwagi na odpowiedzialności każdego zatrudnionego, który jest odpowiedzialny podczas wykonywania swojej pracy, za własne bezpieczeństwo, a także za bezpieczeństwo innych, które zależy może od jego działania. Osoby nie posiadające odpowiedniego przeszkolenia nie mogą przebywać na terenie budowy.

## 3. Zakres robót – BRANŻA DROGOWA

Zakres opracowania obejmuje budowę:

Budowa ulic Pliszki , Leśna Ostoja w m. Rzęskowo , gm. Gryfice

Zakres robót obejmuje:

- rozbiórkę nawierzchni istniejących układów komunikacyjnych,
- wycinkę kolidujących z inwestycją drzew i krzewów,
- rozbiórkę istniejących ogrodzeń kolidujących z projektowanym zagospodarowaniem terenu,
- przebudowę kanalizacji deszczowej z jej dostosowaniem do projektowanego zagospodarowania terenu,
- przebudowę oświetlenia ulicznego z dostosowaniem do projektowanego układu komunikacyjnego,
- wykonanie nowej nawierzchni zjazdów na posesje,
- wykonanie elementów bezpieczeństwa ruchu drogowego,
- odtworzenie ogrodzeń w miejscach poszerzania pasa drogowego,
- likwidacja istniejącego oświetlenia drogowego
- budowa oświetlenia drogowego

Do nadzoru nad pracami szczególnie niebezpiecznymi jest upoważniony kierownik budowy lub osoba przez niego wyznaczona, posiadająca odpowiednie uprawnienia (brygadzysta, majster).

## 4. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, mogących stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa

Istniejące elementy zagospodarowania działki i sąsiadującego otoczenia nie stwarzają zagrożenia same w sobie i nie są objęte opracowaniem.

Realizacja prac wiąże się z następującymi elementami mogącymi stwarzać zagrożenie:

- prace nawierzchniowe prowadzone w sąsiedztwie jezdni,
- istniejący ruch uliczny
- poziomy i pionowy transport materiałów,
- wycinka drzew,
- roboty związane z przebudową sieci energetycznej (w tym słupów oświetleniowych)

oraz teletechnicznej np. błędnego wyłączenia obudowy, czynnej linii kablowej

- istniejące kable 0,4 i 15 kV
- niebezpieczeństwo podczas prowadzenia robót w pobliżu słupów, istniejącego uzbrojenia podziemnego oraz drzew,
- niebezpieczeństwo związane z obsługą maszyn budowlanych, tj. koparka, ładowarka, walec drogowy, rozścielacz drogowy, samochody samowyładowcze.

## **5. Wskazania dotyczące przewidywanych zagrożeń**

Wskazania dotyczące przewidywanych zagrożeń są następujące:

- – transport materiałów w poziomie i pionie tylko w przystosowanych technicznie miejscach,
- – osoby wykonujące prace budowlane powinny być ubrane w odzież odblaskowa zapewniającą dobrą widoczność na drodze,
- – oznakowanie miejsc podczas robót w pasie drogowym.

## **6. Wskazania prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do robót**

Prace budowlane objęte zakresem niniejszego opracowania muszą być wykonywane przez osoby przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy, pod nadzorem osoby posiadające uprawnienia do prowadzenia takich robót.

Ogólne zasady BHP:

- na terenie budowy przez cały czas należy używać odzieży i obuwia ochronnego, kasków, kamizelek ostrzegawczych z elementami odblaskowymi;
- używanie lub posiadanie na terenie budowy wyrobów alkoholowych i narkotyków jest zabronione;
- bez pozwolenia nie wolno wchodzić do stref zabronionych;
- unikać niepotrzebnego ryzyka;
- natychmiast należy powiadomić przełożonego o powstaniu niebezpiecznej sytuacji lub warunków;
- wszystkie wypadki lub obrażenia muszą być natychmiast zgłaszane;
- wszyscy operatorzy muszą mieć udokumentowane kwalifikacje do obsługi specjalistycznych maszyn, urządzeń, narzędzi itp.

## **7. Wskazania środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom**

Wskazania środków technicznych i organizacyjnych zapobiegających niebezpieczeństwom są następujące:

- w trakcie realizacji należy stosować materiały i wyroby posiadające odpowiednie atesty lub zaświadczenia producenta o zgodności z postanowieniami odpowiednich norm,
- wykopy należy zabezpieczać poprzez ogrodzenie barierkami i tablicami informacyjnymi,
- zabrania się przebywania w bezpośrednim zasięgu koparki,
- wygrodzenie terenu przy prowadzeniu robót w pobliżu słupów energetycznych i drzew,
- prace należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy zgodnie z warunkami technicznymi,
- odpady powstające podczas robót należy wywieźć na odpowiednie składowiska odpadów,
- budowa musi być prowadzona przez firmę i osoby posiadające odpowiednie

uprawnienia.

- wjazdy i wyjazdy z terenu budowy przeznaczone dla pojazdów i maszyn pracujących przy realizacji robót należy odpowiednio oznakować.
- rozmieszczenie pojazdów, sprzętu, materiałów i ziemi z wykopów w taki sposób aby nie blokować dojazdów do stanowisk pracy.

## **8. Ochrona przeciwpożarowa**

Wykonawca będzie przestrzegać przepisów ochrony przeciwpożarowej. Bedzie utrzymywać sprawny sprzęt przeciwpożarowy, wymagany przez odpowiednie przepisy. Materiały łatwopalne będą składowane w sposób zgodny z odpowiednimi przepisami zabezpieczone przed dostępem osób trzecich.

Aktualizację opracował:

Marian Bielecki